

Budaörs Város Polgármesterének ELŐTERJESZTÉSE

**a Köznevelési, Művelődési, Ifjúsági és Sport Bizottság 2012. szeptember ...-ei,
a Pénzügyi Ellenőrző Bizottság 2012. szeptember ...-ei,
a Képviselő-testület 2012. szeptember ...-ai
ülésére**

Ügyirat: V/227./2012

Tárgy: A 15. Budaörsi Fesztivál szakmai beszámolója és elszámolása

*Az előterjesztés tárgyalása a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény
(továbbiakban: ÖTV) 12. § (3) bekezdése alapján nyílt ülésen történik.*

**Tisztelt Képviselő-testület!
Tisztelt Bizottságok!**

Mandel Róbert a Mandel Produkciós Kft. vezetője 2012. június 7-én juttatta el Hivatalunkhoz a 2012. évi, 15. Budaörsi Fesztiválról szóló szakmai beszámolót és az Önkormányzat által nyújtott támogatás elszámolását.

A 2012. évi Budaörs Fesztivál megrendezéséhez Budaörs Város Önkormányzata 5.800.000 Ft-ot támogatást nyújtott.

A támogatási szerződés keretében nyújtott támogatáson kívül, további 1.300.000 Ft-al járult hozzá a város, a Fesztivál megvalósításához, a az Önkormányzat városi rendezvények keretének terhére (ELMŰ és villanyszerelési feladatok, útlezárás és BKV járatok terelése, fogadás /50%/, székrendelés).

Kérjük a Tisztelt Bizottságokat és a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a mellékelt szakmai beszámoló és pénzügyi elszámolás alapján hozza meg döntését.

Melléklet:

- A 15. Budaörs Fesztivál - program szakmai beszámoló és elszámolás - Mandel Produkciós Kft.

Határozati javaslat a Köznevelési, Művelődési, Ifjúsági és Sport Bizottság részére:

Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testület Köznevelési, Művelődési, Ifjúsági és Sport Bizottsága javasolja a Képviselő-testületnek, hogy az előterjesztés mellékleteként csatolt, a 15. Budaörs Fesztiválról szóló szakmai beszámolót fogadja el.

*A döntéshez Budaörs Város Önkormányzatának Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 36/2010. (XI. 12.) ÖKT rendelet (továbbiakban: SZMSZ) 60. § és 37. § (1) bekezdése alapján
egyszerű többség szükséges.*

A határozathozatal az ÖTV 12. § (6) bekezdése alapján nyílt szavazással történik.

Határozati javaslat a Pénzügyi Ellenőrző Bizottság részére:

Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testület Pénzügyi Ellenőrző Bizottsága javasolja a Képviselő-testületnek, hogy az előterjesztés mellékleteként csatolt, a 15. Budaörs Fesztivál megrendezéséhez nyújtott 5.800.000 Ft-os támogatásról szóló pénzügyi elszámolást fogadja el.

A döntéshez az SZMSZ 60. § és 37. § (1) bekezdése alapján

A 15. Budaörsi Fesztivál szakmai beszámolója és elszámolása

egyszerű többség szükséges.

A határozathozatal az ÖTV 12. §. (6) bekezdése alapján nyílt szavazással történik.

Határozati javaslat a Képviselő-testület részére:

1. Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete, az előterjesztés mellékleteként csatolt, a 15. Budaörs Fesztiválról szóló szakmai beszámolót elfogadja.
2. Budaörs Város Önkormányzatának Képviselő-testülete az előterjesztés mellékleteként csatolt, a 15. Budaörs Fesztivál megrendezéséhez nyújtott 5.800.000 Ft-os támogatásról szóló pénzügyi elszámolást elfogadja.


A döntéshez az SZMSZ 37. § (1) bekezdése alapján egyszerű többség szükséges.
A határozathozatal az ÖTV 12. §. (6) bekezdése alapján nyílt szavazással történik.

Határidő: azonnal

Felelős: polgármester

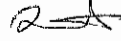
A végrehajtást végzi: Kabinetiroda (tájékoztatás)


Budaörs, 2012. augusztus 14.


Wittinghoff Tamás
polgármester

Az előterjesztést készítette:

Kabinetiroda


Zsák András közművelődési és sport ügyintéző: 

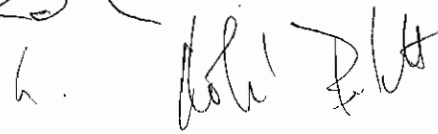
Vágó Csaba, kabinetvezető: 

Látta:

Pénzügyi Iroda: 

Törvényességi felügyelet:

Jegyzői Iroda: 

dr. Bocsi István jegyző 

15. BUDAÖRS FESZTIVÁL

SZAKMAI BESZÁMOLÓ ÉS ELSZÁMOLÁS

107. 2012. 06. 07.
IKT: Zsolt
W

POLGÁRMESTERI HIVATAL BUDAÖRS		
Iktatva:	2012 JÚN 07. <i>08. jún 07.</i>	
Szám:	VI/227-1/112	
Előszám:	Melléklet:	Ugyintéző: <i>M. Zsolt</i>

IKTATÁSRA ÉRKEZETT
2012 JÚN 07.

MANDEL PRODUKCIÓS KFT.
2012. MÁJUS 30.

Mandel
Mandel.
Mandel Produkciós Kft.
2809 Telki, Legelődombi út 29.
Adószám: 10820476-2-13

15. BUDAÖRS FESZTIVÁL SZAKMAI BESZÁMOLÓ ÉS ELSZÁMOLÁS

A 15. Budaörs Fesztivált 2012. május 2 - 5. között rendeztük meg. Hagyományainkhoz híven az eseménysorozat egyes részeit Budaörs több helyszínén, így a megnyitó ünnepséget, egy kiállítást és egy hangversenyt a Budaörsi Városházán, egy kórushangversenyt a budaörsi katolikus templomban, egy nemzetközi színvonalú jazz-estet a Kürt Zrt. rendezvényközpontjában, egy divatbemutatóval összekötött zenei estet az Ifjúsági Klubban, több színvonalas kiállítást és azok megnyitót a Zichy- majorban, és az egésznapos szabadtéri eseménysorozatot a Szabadság út lezárt szakaszán rendeztük meg.

A 15. Budaörs Fesztivál több szempontból is mérföldkönek számít a fesztivál és egyben a város - a rendszerváltást követő - kulturális életében. Minden vitán felül állíthatjuk, hogy másfél évtizeden át töretlenül fejlődő érdeklődés mellett, nagyszámú helyi és régióbéli közönség figyelmét is megtartva ugyanabban a szellemben és ugyanazzal a vezetéssel megvalósuló fesztivál a Budaörs Fesztiválon kívül máshol a térségben nem működik. Mindezzel a város újra bizonyíthatja, hogy a kistérség kulturális központja a válság és más nehézségek ellenére továbbra is Budaörs. 15 év igen hosszú idő, így természetesen egy ilyen, immár valóban hagyományosnak nevezhető eseménysorozatnak kialakulnak a feltétlenül támogató, de az azt folyamatosan kritizáló csoportjai is. Mi nyugodtan elmondhatjuk, hogy elvi és gyakorlati támogatóink száma évről évre nő, kritikusaink száma csökken. Budaörs Város tisztelt testülete egyhangúan szavazza meg a fesztivál támogatását. A jubileumi fesztivált követően a 15. eseménysorozatról szinte egyhangúan pozitív véleményeket és gratulációkat kaptunk, ami azon felül, hogy eddigi munkánk jóleső visszajelzése volt, egyben bizonyította, hogy immár a Budaörs Fesztivál visszavonhatatlanul valószínű része a város életének.

A következő oldalakon a 15. Budaörs Fesztivál eseményeiről az S-12-215 számon rögzített szerződés 3. pontja alapján részletesen beszámolok. Mellékelem az elszámolási táblázatot, a hiteles számlamásolatokat és a kifizetéseket valamint az átutalások banki igazolásainak másolatait amelyek a fesztivál bruttó 5.800.000.- Ft támogatása felhasználását igazolják.

15. BUDAÖRS FESZTIVÁL SZAKMAI BESZÁMOLÓ ÉS ELSZÁMOLÁS

2012. május 2-án 16.30 órakor a B.U.M. Art Budaörsi Művészek Egyesületével közös szervezésben T. Czene István alpolgármester úr bevezető szavai után személyesen nyitottam meg Lőrincz Péter „Impressio” című, főként fotókból álló különleges kiállítását a Zichy major pincegalériájában. A zsúfolásig telt galériában olyan képeket nézhetett végig a közönség, amelyek egy-egy hangulatot, a gyorsuló életben egy kis nyugalmat, szemlélődésre való rövid időt nyújtottak. Lőrincz Péter jelentős művész, aki végzettségét tekintve nemcsak a grafika, a belsőépítészet és más társművészetek kiemelkedő magyar alkotója, de egyben a kultúrpolitika és a kulturális nevelés terén végzett munkássága révén is közismert alakja a magyar művelődési életnek.

2012. május 2-án a pincegaléria megnyitóját követően a B.U.M. tárlatát a legendás rockzenész és előadó, a Kossuth-díjas Földes László „Hobó” nyitotta meg. A választás azért esett rá, mert a kiállítás címe megegyezett Hobó egy korábbi sikeres hanglemezenek és előadóestjének címével. A „Mesél az erdő” projekt kettős üzenete, a korábban Földes László által színre és CD-re vitt anyag valóságos oldala, maga az erdő - bár a két témának közvetlen kapcsolata nem volt - mégis összekötötte a budaörsi művészeket és az ismert előadóművészt. Színporkázó, őszinte és szórakoztató, hatásos és érzelmileg töltött beszéde majd a végén elmondott József Attila vers a korábbi évekhez hasonlóan kivételesen emlékezetessé tették a tárlatot. A jubileumra való tekintettel is egy nagyon impresszív, látványos és míves kiállítást állított össze a B.U.M., így nyomon követhető a fejlődés az egyesület utolsó 15 évében, hisz a kezdetektől jelentős részt vállaltak a Budaörs Fesztiválok munkájában.

2012. május 2-án 18.00 órakor egy harmadik tárlat is megnyílt, nevezetesen a Ring Alkalmazott Művészeti Szakképző Iskola anyagából, amelyet a B.U.M. elnöke Molnár Göb Zoltán méltatott. A tárlat helyszíne a Budaörsi Városháza aulája volt, amely alkalmas arra is, hogy az ügyintézésre váró budaörsiek bepillantassanak a helyi művészeti élet egy-egy szeletébe.

15. BUDAÖRS FESZTIVÁL SZAKMAI BESZÁMOLÓ ÉS ELSZÁMOLÁS

2012. május 2-án 19.00 órakor a Kürt Zrt. rendezvényközpontjában immár hagyományosan jazzkoncert került megrendezésre. amint az előző évekből már ez kitűnt, arra törekszünk, hogy a leges-legkiválóbbak szerepeljenek a Budaörs Fesztiválon. Szakcsi Lakatos Béla Kossuth-díjas művész, Babos Gyula Liszt-díjas művész estjei után a világ egyik leghíresebb magyar jazzművésze és zeneszerzője, Oláh Kálmán szextettjével csillogtathatta meg tudását. A Kürt Zrt. székháza nagyszerű helyszín, befogadóképessége a koncertek alkalmából több száz fő, így büszkeséggel tölt el az, hogy immár harmadszor is totális teltházat tudtunk odacsalogatni. A koncert fergeteges volt, a hangzás felemelő. A hattagú formáció minden tagja egyenként is ikonnak számít a magyar ifjú jazz-tehetségek körében, így együtt hallani ezt a produkciót angol, amerikai színpadok után igazi élmény volt.

2012. május 3-án 17.00 órakor lezajlott a fesztivál szokásos megnyitó fogadása, amely Polgármester úr külföldi elfoglaltsága miatt az eseménysorozat második napjára esett. Miután a díszteremben már folytak a koncert előkészületei, így a fogadást a földszinti étteremben tartottuk, és talán a hirtelen jött váratlan kánikula és a szokatlan időpont miatt is a meghívottak nem jelentek meg teljes számban az eseményen, de a beszédek rendben elhangzottak. Wittinghoff Tamás polgármester úr szavai után magam köszöntem meg elsősorban a tisztelt testületnek, a képviselőknek és a hivatal segítőkész munkatársainak a töretlen bizalmat és támogatást.

2012. május 3-án 18.00 órakor a jubileumhoz méltó programot szerveztünk, ugyanis Magyarország talán leghíresebb előadóművésze, Sebestyén Márta Kossuth-díjas, Prima-Primissima-díjas, Unesco-díjas és Liszt-díjas művésze egy különleges estet adott „Ave Maris Stella” címmel. A tavalyi Palya Bea koncert már dupla teltháznyi közönségével bebizonyította, hogy a nézők abszolút nyitottak a népzene a műzenével, a történelmi zenével és olykor a kortárs és jazz-zenével ötvözött koncertekre. Sebestyén Márta hangversenyét hatalmas érdeklődés előzte meg, és már az est előtt fél órával megtelt a díszterem, sőt körbe is álltak már az érdeklődők. Idén megfelelő számú székert biztosított a hivatal, így végül mindenkinek jutott hely, amiért köszönetet mondunk.

15. BUDAÖRS FESZTIVÁL SZAKMAI BESZÁMOLÓ ÉS ELSZÁMOLÁS

Régi magyar dallamok ötvöződtek bolgár és román népdalokkal, udvari táncok és a magyar nép táncdallamai találkoztak ősi siratóénekekkel. A koncert végül 4 csodálatos ráadással zárult. Márta, aki a világot többször körbejárta már, többször is megköszönte a közönség szeretetét és a szervezést is, ami őszintén jól esett, hisz a művész elismerése a legfontosabb egy produkció vezetője számára. A koncerten az énekes, csembaló valamint orgonaművész Andrejszki Judit és a temesvári lantművész Caius Hera közreműködött, a hangosítást Lukács László végezte igen magas szinten. Az est hosszú időre emlékezetes marad, hiszen Sebestyén Márta saját bevallása szerint eddig nem kapott meghívást Budaörsre, ami így végre teljesülhetett.

2012. május 3-án 20.00 órakor került sor az Ifjúsági Klubban a Páczelt Andrea által szervezett különleges sodrású divatbemutatóra, amelyet Szalkay Dávid új zenei formációjának koncertje követett. Talán ez az est egy új fejezetet nyit a klub életében, és ismét beindulhat a kulturális nyüzsgés, hisz egy ilyen méretű városnak mint Budaörs, erre feltétlenül szüksége van.

2012. május 4-e valóságos történelmi pillanatot hozott nemcsak a Budaörs Fesztivál életébe, hanem az egész városéba is. Filkey Péter KMB elnök és képviselő úr valamint Török Géza Liszt-díjas karmester úr kezdeményezésére egy szinte lehetetlennek látszó álom valósulhatott meg: a világ zenetörténetének talán legnagyobb zenekari és kóruskíséretét igénylő klasszikus darabja, Carl Orff: Carmina Burana című zenekölteménye megszólalt a Budaörsi Sportcsarnokban. Elképesztő hangzás, profizmus, lenyűgöző és fegyelmezett színpadkép.....mindez Budaörsön. Ezúttal - bár nem a beszámolóba illik - de nem mulaszthatom el a köszönetmondást Török Gézának és Várhegyi Lajosnak, akik a lehetetlent megvalósították, és nemzetközi szintű eseménnyé emelték ezt az álmot. Ez fordulópont Budaörsön, hiszen azt bizonyítja, hogy az olcsó villogó, színes, táncos és populáris események helyett igenis lehet minőségi kulturális eseményekkel is megörvendeztetni a város lakóit. Ez talán végre 15 év után a fesztivál irányát is az értékek felé fordíthatja.

15. BUDAÖRS FESZTIVÁL
SZAKMAI BESZÁMOLÓ ÉS ELSZÁMOLÁS

2012. május 5-én 10.00 órától 23.30 óráig zajlott a hagyományos szabadtéri vásár és eseménysorozat, amely két határozott részből állt. Délelőtt a Budaörsi Fűvószenekar immár hagyományos ébresztő koncertje és felvonulása után egész a délutáni órákig elsősorban gyermekeknek és családoknak szóló produkciók váltották egymást. A mellékelt szórólap szerint zajlottak az események, az időjárás szinte varázslatosan jó volt. Az előadásokat egyetlen egyszer se kellett megszakítani, egy esetben a Bretzfelder Blaskapelle elő-fellépésekor polgármester úr személyes kérésére a Jupiter Kids zenekar koncertjét rövidítettük le. A délután kezdődő rock- és tánczenei blokkok, a Budaörs Rádiónak köszönhető konferansziék majd az esti sztársáv: Sasvári Sándor Prima-díjas előadóművész és a születésnapját ünneplő sztár Balázs Fecó fellépését a szokásos érdeklődés követte. A zenés- táncos rendezvényekre vonatkozó törvény értelmében biztosítottuk a megfelelő személyzetet, így a Controll-Side Kft. az egésznapos eseményre épített (egyébként minden építésügyi hatósági előírásnak megfelelő) színpadot és környékét védte, míg a Rendőrség 161 órában teljesített szolgálatot a kapitányság által összeállított ütemtervben és létszámmal. Az ANTSZ előírásai szerint biztosítottuk a mobil WC-ket és kézmosókat, a Készenléti mentők esetkocsija végig a helyszínen volt.

Az eseményen semmilyen rendbontás nem volt, a rendőrségi szóvivő hölgy minden fél órában felolvasta a közönségre vonatkozó szabályokat, ismertette a meteorológiai szolgálat által rendszeresen közölt előrejelzéseket. Kifüggesztettük több helyen is a rendezvénytartási és kiürítési terv másolatpéldányait, míg a színpad első elemére a törvényben megadott 1200 x 600 mm méretű kiürítési tervrajzot is kitettük, amit külön megvilágítottuk, hogy az esti események közt is látszódjék. A táncos esemény percre pontosan 23.30 órakor befejeződött, a színpadépítő cég a megadott határidő előtt sokkal korábban elszállította a színpad elemeit és a hangerősítést végző cég is rendben elvitte a hangdobozokat és a teljes felszerelést. Magam az elsőtől az utolsó pillanatig tanúkkal bizonyíthatóan jelen voltam, így magam is felelősséggel állíthatom, hogy teljes rendben zajlott le az esemény.

2012. MÁJUS 5. 10.00 - 23.30

BUDAÖRSÖN, A SZABADSÁG ÚT LEZÁRT SZAKASZÁN

10.00-10.20 Fúvós felvonulás – Budaörsi Fúvószenekar

10.30-11.30 Sajtkukacz zenekar

11.30-12.00 Békabirodalom – Apró Színház

12.00-12.15 Karate bemutató (vezető: Kalmár Árpád)

12.15-12.40 E.C.D.S. Tánciskola (Budaörs, Gazdagrét)

12.40-13.00 Mandala Stúdió bemutatója

13.00-14.00 Szünet a nagyszínpadon,

ezalatt műsorok a vásár területén is:

13.00-14.00 Mező zenekar – népzene

14.00-14.30 Bretzfeldi fúvósok

14.00-14.20 Múzsák: Stróbel Dóra, Kecskés Tímea

(A Budaörsi Játékszín képviselőjében)

14.20-14.40 Blackbird Dance – ír sztepp tánc

14.40-15.00 Zumba Hajdany Borókéval (Mandala Stúdió)

15.00-15.10 Magyar Vizsla SOS bemutatkozik

15.10-16.00 Jupiter Kids

16.00-17.15 Chron zenekar (Budaörs)

17.20-17.30 Wittinghoff Tamás polgármester köszöntője

17.30-18.00 Bretzfeldi Fúvószenekar

18.00-18.45 Smog City Rockers (Budaörs)

19.30-20.00 SASVÁRI SÁNDOR

20.00-20.50 BALÁZS FECÓ

21.00-23.30 Sixty Blues Band (Budaörs)

Közben: a Budaörsi Játékszín figyelemfelkeltő akciója Stubnya Béla színművész vezetésével, Városi Régészeti Kiállítás Utazó Múzeuma, kézművesek vására, vesszőkosaras körhinta, népi játékok, gasztronómiai bemutatók, bor- és pálinka kóstoló!

A BUDAÖRS FESZTIVÁL BIZTONSÁGI ÉS KIÜRÍTÉSI TERVE A NAGYSZÍNPAD-NÁL ÉS A KISFALUDY UTCÁNÁL TALÁLHATÓ! MOBIL WC-K ÉS KÉZMOSÓK A TERÜLET KÉT VÉGÉN HELYEZKEDNEK EL!

Támogatási szerződés

Amely létrejött,

egyrésről:

Budaörs Város Önkormányzat (2040 Budaörs, Szabadság út 134., adószám: 15730105-2-13, képviselőjében Wittfinghoff Tamás polgármester) továbbiakban Támogató, (számlavezető bank: OTP Bank Rt., bankszámlaszám: 11742173-15390053)

másrészről:

Mandel Produkciós Kft. (2089 Telki, Legelődombi út 29., képviseli: Mandel Róbert ügyvezető, számlavezető bank: KDB Bank, bankszámlaszám: 13520405-14000151-40110000, adószám: 10820476-2-13, Cg.13-09-150483)

továbbiakban Támogatott,

között a mai napon, az alábbi feltételekkel:

1. Támogató jelen szerződésben foglalt feltételekkel Támogatott részére bruttó 5.800.000,- Ft, azaz Ötmillió-nyolcszázezer forint összegű támogatást nyújt a Budaörs Város 2012. évi költségvetéséről szóló 6/2012. (III. 05.) ÖKT rendelet (továbbiakban: Költségvetési rendelet) 7. sz. melléklet, „Önkormányzat kiadásai/Működési kiadások”, 52. Fesztivál program támogatása keret terhére, azzal a céllal, hogy a 15. Budaörsi Fesztivál megrendezését támogassa.
2. A támogatás összegét a Támogató egy összegben, Támogatott fejlécében rögzített bankszámlájára utalja, a szerződés aláírását követő 5 banki napon belül.
3. A 2011. évi CXCV. törvény 53. § (1) bekezdésében foglaltak alapján Támogatottat beszámolási kötelezettség terheli a költségvetési támogatás rendeltetésszerű felhasználásáról. Támogatott a cél megvalósulását követő 30 napon belül, de legkésőbb 2012. június 30-ig köteles elszámolni a támogatási összeg felhasználásáról és ezzel együtt szakmai, szöveges beszámolóját is leadni. A támogatás harmadik fél számára nem ruházható át!
4. A támogatásról számlával, vagy felhasználást igazoló eredeti pénzügyi bizonylattal, vagy ezek hitelesített másolatával, egy rövid szakmai szöveges beszámolóval kell elszámolni a Polgármesteri Kabinetnél. *A számlákon fel kell tüntetni, hogy a „..... számon rögzített szerződés terhére elszámolva”, másolat esetén pedig „az eredetivel mindenben megegyező, hiteles másolat” szöveget is.* Mindkét esetben a Támogatott képviselőjének aláírása, pecsétje és a dátum is szükséges.
5. A támogatási összeg felhasználásánál – amennyiben az a közbeszerzési értékhatárt eléri - a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény szabályainak figyelembe vételével kell eljárnia a Támogatott félnek.
6. Támogatott kötelezettséget vállal, hogy amennyiben a jelen szerződés 1. pontjában meghatározott cél nem valósul meg, vagy nem a meghatározott célra használja fel a támogatás összegét, vagy amennyiben elszámolási kötelezettségének nem tesz eleget, úgy a támogatást köteles az elszámolási határidő lejártát követő 8 napon belül visszafizetni, a Támogató

fejlécben rögzített költségvetési elszámolási számlájára valamint tudomásul veszi, hogy a későbbiekben nem részesülhet önkormányzati támogatásban.

7. **Támogatott** tudomásul veszi, hogy **Támogató** ellenőrizheti a felhasználást és a számadást. A felhasználáshoz kapcsolódó iratokat, számlákat, egyéb dokumentumokat 5 évig köteles megőrizni a **Támogatott**.

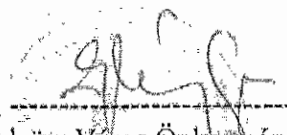
8. **Támogatott**, jelen szerződés aláírásával együtt tudomásul veszi a 495/2011. (XII. 15.) ÖKT sz. határozattal elfogadott, 2012. évi költségvetési koncepció II./14. pontjában foglaltakat. „A költségvetésben önálló soron szereplő, támogatott civil szervezetek, egyesületek, továbbá társadalmi szervezetek, valamint éves pályázat során támogatásban részesült civil szervezetek - év közben előterjesztett igénylés esetén - további támogatásban nem részesülhetnek.”

9. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezései, az államháztartás működéséről szóló jogszabályok, valamint a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 92. § az irányadóak.

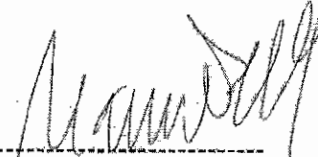
10. Jelen szerződést Felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal és jognyilatkozataikkal mindenben megegyezőt aláírásra jogosult képviselőik útján, illetve saját kezűleg jóváhagyólag aláírják.

Budaörs, 2012. március 21.hó

..... napja


Budaörs Város Önkormányzat
Képviselőtében
Wittinghoff Tamás
Polgármester
Támogató

2012 MARE 13


Mandel Produkciós Kft.
Képviselőtében
Mandel Róbert
ügyvezető

Mandel.
Mandel Produkciós Kft.
2809 Telki, Legelődombi út 29.
Adószám: 13027632-1-01

ELSZÁMOLÁSI TÁBLÁZAT 1. OLDAL (1-7)

Sorszám	Tevékenység	Cég megnevezése	Szla. sz. Pénztárbizonylat sz.	Bruttó összeg
1	Művészeti tevékenység, Zenei szolgáltatás szervezés (Majsai Gábor 17 Big Band)	Artmedisz-Központ Kft. 2030 Érd, Erzsébet u. 27 Adó 12572746-2-13	Számla száma: SU1SA 3227001 Pénztárbizonylat sz: AD 0228662	660.400.-
2	Művészeti tevékenység, Zenei szolgáltatás (Balázs Fecó)	Újjászületés 60. Művészeti Kft. 1037 Budapest, Jablonka lejtő 15. Adó 23270431-2-41	Számla száma: 0Q0SA 2818376 Pénztárbizonylat sz: AD 0228659	501.650.-
3	Művészeti tevékenység, Zenei szolgáltatás (Sebestyén Márta)	Kismet Bt. 1016 Budapest Gellérthegy utca 25 Adó 29080087-2-41	Számla száma: LJ9SA 8275332 Pénztárbizonylat sz: AD 0228652	254.000.-
4	Művészeti tevékenység, szervezés (Oláh Kálmán Sextet)	Hagyma Produkció Kulturális szolg. Kft. 2051 Biatorbágy Áfonya u 6430 Adó 215576391-2-13	Számla száma: OQ0EA 7200031 Pénztárbizonylat sz: AD 0228651	279.400.-
5	Művészeti tevékenység, Zenei szolgáltatás, (Sasvári Sándor)	Xenophonia Lovas- Színház Kft. 2141 Csömör, Tinódi u 17/b Adó 14990258-2-13	Számla száma: SU1SA2810166 Pénztárbizonylat sz: AD 0228660	203.200.-
6	Művészeti tevékenység, Zenei szolgáltatás (Smoke City Rollers)	Rolls Music Bt. 1131 Budapest Reitter F. U 141 Adó 28702887-1-41	Számla száma: CO8SB 7502633 Pénztárbizonylat sz: AD 0228657	50.000.-
7	Művészeti tevékenység, Zenei szolgáltatás (Mező együttes)	Kelta-5. KKT. 1148 Budapest Jerney utca 72 Adó 20611523-2-42	Számla száma: OQ0SA 7597442 Pénztárbizonylat sz: AD 0228654	40.000.-

1.988.650.-


Mandel.
Mandel Produkciós Kft.
2809 Telki, Legelődombi út 29.
Adószám: 10820476-2-13

ELSZÁMOLÁSI TÁBLÁZAT 2. OLDAL (8-14)

Sorszám	Tevékenység	Cég megnevezése	Szla. sz. Pénztárbizonylat sz.	Bruttó összeg
8	Művészeti tevékenység, Zenei szolgáltatás (Sajtkukacsz együttes)	Artmedisz-Központ Kft. 1157 Budapest, Zsókavár utca 50 Adó 11744474-1-42	Számla száma: AJ7E-Q 912042 Pénztárbizonylat sz: AD 0228653	30.000.-
9	Művészeti tevékenység, Zenei szolgáltatás (Táncos produkció)	Kultúra Budapest Bt. 1024 Budapest, Fényes Elek utca 3. Adó 21965007-2-41	Számla száma: 2012/00032/Ft Pénztárbizonylat sz: AD 0228661	25.400.-
10	Művészeti tevékenység, Zenei szolgáltatás (Budaörsi Fúvósokr.)	Budaörsi Fúvószenekari Egyesület 2040 Budaörs, Rózsa utca 17.	Számla száma: AG7S-S 890058 Banki átutalás	40.000.-
11	Művészeti tevékenység, (Sixty Blues band)	OK 2005 Bt. 2422 Mezőfalva, Káposztás u 2. Adó 22222985-2-07	Számla száma: UK1SA0352269 Banki átutalás	165.100.-
12	Hangtechnikai Szolg. Hangszerkölcsonzés	La Garoup Kft. 10102 Budapest, Lovas u 30. Adó 23283251-2-41	Számla száma: PF0SA 3739913 Pénztárbizonylat sz: AH 0175101	497.840.-
13	Grafikai tervezés Proof 74.40.12.0	Jetplot Bt. 1162 Budapest, Hermina út 87. Adó 20686868-2-42	Számla száma: J000717/2012 Pénztárbizonylat sz: 8/2012	87.885.-
14	Nyomdai kivitelezés Szórólapon 25.000 db Citylight poster 50 db	Jetplot Bt. 1162 Budapest, Hermina út 87. Adó 20686868-2-42	Számla száma: J000716/2012 Pénztárbizonylat sz: 7/2012 + Szállítólevél száma 4/2012	605.425.-

1.451.650.-

Mandel
Mandel.
Mandel Produkciós Kft.
2809 Telki, Legelődombi út 29.
Adószám: 10820476-2-13

ELSZÁMOLÁSI TÁBLÁZAT 3. OLDAL (15-21)

Sorszám	Tevékenység	Cég megnevezése	Szla. sz. Pénztárbizonylat sz.	Bruttó összeg
15	Jogdíj	ARTISJUS Egyesület 1016 Budapest, Mészáros utca 15-17 Adó 18084032-2-44	Postai csekk Hivatkozási szám: 68621-90-12/001594	54.120.-
16	Készenléti mentők Egyéb humán szolg.	Készenléti Mentők Kft. 2120 Dunakeszi, Frangepán utca 16. Adó 14190173-2-13	Számla száma: AM8SB 9201161 Banki átutalás	84.000.-
17	Rendezvénybiztosítás Biztonsági terv készítése	Controll Side Kft. 2040 Budaörs, Budapesti út 123 Adó 10827789-2-13	Számla száma: SZA00158/2012 Pénztárbizonylat sz: AD 0228658	97.790.-
18	Fény és látványtechnika CARMINA BURANA előadáshoz	D.P. Music Kft. 2040 Budaörs, Gyár utca 2. Adó 10969825-2-13	Számla száma: SM-2012/282 Banki átutalás	317.500.-
19	Kottabérleti díj CARMINA BURANA előadáshoz	Hartai Kft. 1065 Budapest, Hajós utca 13-15 Adó 12908778-2-41	Számla száma: 2012/00365 Banki átutalás	214.465.-
20	Molinókészítés CARMINA BURANA előadáshoz	CLUB 28 Kft. 2013 Pomáz, Bibó utca 1 Adó 13361439-2-13	Számla száma: TM1SA 1213410 Banki átutalás	30.277.-
21	Szállítás CARMINA BURANA előadáshoz	Morfeusz Transit Kft 1195 Budapest, József Attila u. 106 Adó 14506963-2-43	Számla száma: MT-64/2012	30.480.-

828.632.-


Mandel.
Mandel Produkciós Kft.
2809 Telki, Legelődombi út 29.
Adószám: 10820476-2-13

ELSZÁMOLÁSI TÁBLÁZAT 4. OLDAL (22-28)

Sorszám	Tevékenység	Cég megnevezése	Szla. sz. Pénztárbizonylat sz.	Bruttó összeg
22	Szinpadi elemek szállítás CARMINA BURANA előadáshoz	BlauTex 98 EV. 2030 Érd, Bajcsy Zs u. 46 Adó 49990926-2-33	Számla száma: GZK003558/2012 Banki átutalás	38.100.-
23	Rendőri biztosítás díja	Budaörs Város Önkormányzata Átutalás a mellékelt megállapodás alapján	Banki átutalás	289.000.-
24	Színpadépítés, Színpadtechnika (Május 5. rendezvény)	Expander 2000 Kft 2360 Gyál, Szövetkezet u. 2215/61 hrsz. Adó 11796330-2-13	Számla száma: EX60/2012 Banki átutalás	736.600.-
25	Takarítás	BTG Kft. 2040 Budaörs, Dózsa Gy u 21 Adó 10639205-2-13	Számla száma: 201205G000234 Banki átutalás	152.400.-
26	Szórólapkihordás	Magyar Posta Zrt 1138 Budapest, Dunavirág utca 2-6 Adó 10901232-2-44	Postai befizetés: Pénztáros sz: 05010252	44.000.-
27	Megnyitó fogadás Catering szolgáltatás	Friedmann party Kft 2040 Budaörs, Ady endre u. 11 Adó 12445680-2-13	Számla száma: 2012/0152 Banki átutalás	46.800.-
28	Előadóművészet táncegyüttes	Smaragdcipő Alapítvány 1074 Budapest, Hársfa utca 25. Adó 18200470-1-42	Számla száma: LJ9SA 9729859 Banki átutalás	40.000.-

1.346.900.-

Mandel
Mandel.
Mandel Produkciós Kft.
2809 Telki, Legelődombi út 29.
Adószám: 10820476-2-13

ELSZÁMOLÁSI TÁBLÁZAT 5. OLDAL (29-30)

Sorszám	Tevékenység	Cég megnevezése	Szla. sz. Pénztárbizonylat sz.	Bruttó összeg
29	Mobil WC szolgáltatás	TOI TOI Kft 1021 Budapest, Tárogató utca 87-89 Adó 10590887-2-41	Számla száma: 2012-BV/005746 Banki átutalás	114.300.-
30	Irodai Szolgáltatás Teaor 8919	Exabyte Kft. 2089 Telki, Akácos út 39 Adó 12675753-2-13	Számla száma: 20120028E Pénztárbizonylat sz AD 0228665	71.120.-

185.420.-

Mandel
Mandel.
Mandel Produkciós Kft.
2809 Telki, Legelődombl út 29.
Adószám: 10820478-2-13

ELSZÁMOLÁSI TÁBLÁZAT 6. OLDAL ÖSSZESÍTÉS

ELSZÁMOLÁSI TÁBLÁZAT 1. OLDAL	1.988.650,-
ELSZÁMOLÁSI TÁBLÁZAT 2 OLDAL	1.451.650,-
ELSZÁMOLÁSI TÁBLÁZAT 3. OLDAL	828.632,-
ELSZÁMOLÁSI TÁBLÁZAT 4 OLDAL	1.346.900,-
ELSZÁMOLÁSI TÁBLÁZAT 5. OLDAL	185.420,-

5.801.252.-


Mandel Róbert s.k.

Mandel.
Mandel Produkciós Kft.
2809 Telki, Legelődombi út 29.
Adószám: 10820476-2-13

2818376

MANDÉL PRODUKCIÓS
Kft.
2089 Telki, Legelődombi út 29.

Offshore Ltd. 6000 Kecskeméti Kft.
1037 Budapest, Legelődombi út 15.
Adószám: 13270431-2-41
CIR adószám: 11707024-20481508

MŰV. TEV. 2818376 2818376
BUDAORSZÁGI
BUDAORSZÁGI
KONCERT

2012.05.05
2012.05.05
2012.05.05
2012.05.05

Mandel.

Mandel Produkciós Kft.
2809 Telki, Legelődombi út 29.
Adószám: 10820277

395 000
106 650
501 650

27

Mandel.

Kiadási pénztárjegyzék

Számla: AD 0228659

Költség 2818376 Adószám: 13270431-2-41	VÁSÁRLÁS 60 MŰV. TEV. PT. 2012.05.05 501 650 OTSÁGELŐLEGTÉRÍTÉS 2012.05.05
Működési költség	0005K MŰV. TEV. BUDAORSZÁGI 2818376 BUDAORSZÁGI KONCERT
Működési költség	501 650

AZ EREDETIVEL MINDENBEN
MEGEGYEZŐ HITELES MÁSOLAT

Mandel

Mandel.

Mandel Produkciós Kft.
2809 Telki, Legelődombi út 29.
Adószám: 10820277

SZÁMLA
Eredeti példány

LJ9SA 8275332

KISMET BT. 1016 Budapest Gellérthegy u. 25 Adószám: 29080087-2-41		Verőteve cím, átvétel, kifizetés száma	
Közösségi adószám: HU		Közösségi adószám:	
A fizetés módja: KP	A lejáratos időpontja: 2012-05-03	A számla kelt: 2012-05-03	Fizetés dátuma: 2012-05-03
A termék vagy szolgáltatás megnevezése (beszállási száma (VTSZ, SZL, EL) és egyéni jellemző)	Mé.	Mennyisége (ÁFA nélkül)	Érték (ÁFA nélkül)
9100 25 ill.	1	200.000	200.000
(SEBESTYEN MÁRIA KONCERT)			
BUDAPESTI Fesztivál			
2012-05-03			
KISMET BT.			
Mandel.			
Mandel Produkciós Kft. 2809 Telki, Legelődombi út 29. Adószám: 10820476-2-13			
Az adózási körök ÁFA nélkül		200.000	
Az ÁFA kulcsa: 21		200.000	
A közösségi adószám		200.000	

Mandel.

Mandel Produkciós Kft.
2809 Telki, Legelődombi út 29.
Adószám: 10820476-2-13

Kiadási pont: KISMET BT.
1016 Budapest
Gellérthegy u. 25
Adószám: 29080087-2-41

Számla szám: **AD 0228652**

Kiadási pont: KISMET BT.	Kelt: 2012-05-03
Ellenőrzött: 254.000	Fizetendő: 254.000
Utaltatva:	Összeg: 254.000
Könyvelő:	
Parasz:	
Melléklet:	
Az adózási körök ÁFA nélkül	
254.000	

AZ EREDETIVEL MINDENBEN
MEGEGYEZŐ HITELES MÁSZOLAT

Mandel.

Mandel Produkciós Kft.
2809 Telki, Legelődombi út 29.
Adószám: 10820476-2-13



HAGYMA TERMÉKEK KFT.
Külföldi Szolgáltató BT
2051 Bátorbágy, Áfonya u. 6430.
Adószám: 21576391-2-13
OTP: 11742173-20152642

7200031

2012.05.02

24

KONCERT SZERZŐI DÍJ 1 243600, 279400,
2012.05.02
OLAJ KALÁNDOR SEKTOR

AL 5-12-2015 800000
KONCERT SZERZŐI
DÍJ 2012.05.02
2012.05.02

2012.05.02
2012.05.02

243600

243600

2012.05.02

Mandel.

Mandel Produkciós Kft.

HAGYMA TERMÉKEK KFT.
Külföldi Szolgáltató BT
2051 Bátorbágy, Áfonya u. 6430.
Adószám: 21576391-2-13
OTP: 11742173-20152642

Sorszáma: AD 0228651

Kiállító:	2809 Telki, Legelődombról út 29. Adószám: 10820478-2-13	Kelt:	
Ellenőrző:	Ft. azaz		
Utalványozó:	Készpénz forgalmi jogcím	Könyvelési számlaszám	Szöveg
Könyvelő:			
Pénztáros:			
Melléklet:	db		

B.318-103/V. r.sz. - Pátria Nyomda Zrt. - (D 4350)

PM által szabályozott

AZ EREDETIVEL MINDENBEN
MEGEGYEZŐ HITELES MÁSOLAT

Mandel.

Mandel Produkciós Kft.
2809 Telki, Legelődombról út 29.
Adószám: 10820478-2-13

Mandel.
Mandel Produkciós Kft.
2809 Telki, Legelődombl út 29.
Adószám: 10820478 9-13

0997502633

MANDEL PRODUKTS
2089 Tamm
10820476-23

ROLL'S MUSIC Bt.
1131 Bp., Reitter F. z. 141.
Adószám: 28702887-1-41

2012-05-05

Eladio Vivero	# 60	\$ 50.00
---------------	------	----------

10-10-2002 10:02 AM 517-24-3 2002
517-24-3 2002
517-24-3 2002

Mandel.
Mandel Produkcios Kft.
2809 Teki, Legerodomból út 29.
Adószám: 15300001-1-01

add the most possible
and collect the
is broken in

Marche


Mandel Produkción Kft.
2800 Telki, Legelőbirtok utca 28.
Adószám: 15320476-2-15

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

AD 0228657

ROLLS MUSIC BT
50.000 6TLE

2012.05.05.

Előzetes szám	Könyvelési szám	Száveg	Összeg HUF
Utasítványozás	COXSB	ELŐADOMÉV.	50 000
	7502633	SMOKE CITY ROCKERS	
Könyvelés			
Pénzügy			
Melléklet			50 000
	Az összeg átutaltatásához a számla igazolási száma		

[illegible][illegible]

AZ EREDETIVEL MINDENBEN
MEGEGYEZŐ HITELES MÁSOLAT

Mandel.
Mandel Produkciós Kft.
2809 Telld, Legelődombi út 29.
Adószám: 10820000

7597442

MANDAL PRODUKCIÓ
2009. 05. 05. 20:00

Rp 2009. 05. 05. 20:00 05. 05. 05.

Oldatide TAN ALL 1 2009. 05. 05.

Photo 12/11
34/12/11

Mandel
Mandel Produkciós Kft.
2809 Telki, Legelődombi út 29.
Adószám: 10820476-2-13

2009. 05. 05.
TAN
2009. 05. 05.

Mandel

Mandel Produkciós Kft.

Mandel Produkciós Kft.

0228654

Bill 9		Adószám: 10820476-2-13		2012. 05. 05.	
KETA 5 KFT		40.000		NEOTENZER	
0005A		7597442		MELB EGYES KONCERT	
40.000		40.000		40.000	
40.000		40.000		40.000	

AZ EREDETIVEL MINDENBEN
MEGEGYEZŐ HITELES MÁSOLAT

Mandel

Mandel Produkciós Kft.
2809 Telki, Legelődombi út 29.
Adószám: 10820476-2-13



SZÁMLA

Eladó:

**KULTÚRA BUDAPEST Kulturális, Idegenforgalmi
Betéti Társaság**

1024 Budapest, 1024 Budapest Fényes Elek utca 3.

Tel.: +36(1)336-0789 Fax: +36(1)315-2102

Bank: OTP Bank

Számlaszám: HU34-11702036-29903397-00000000

SWIFT: OTPVHUHB

Adószám: 21965007-2-41

Vevő:

Mandel Produkciós Kft.

2089 Telki, Legelődombi út 29.

Közösségi adószám: 21965007

Egyéni vállalkozó reg. sz.: Cg. 01-06-765217/6

Tárgy: Művészeti tevékenység

A fizetés módja	Teljesítés	Kelt	Fizetési határidő	Példány	Státusz	Sorszám	
Készpénz	2012.05.05.	2012.05.05.	2012.05.05.	1	Eredeti	2012/00032/Ft	
Megnevezés							
VTSZ/SZJ/ Cikkszám	Meny.	M.	Egységár	Nettó	ÁFA %	ÁFA	Bruttó
TEÁOR/TESZOR		Egys.	Ft	Ft		Ft	Ft
Egyéb gazdasági szolgáltatás							
74.87.03	1,000		20 000	20 000,00	27,00	5 400,00	25 400,00
Művészeti tevékenység							
			27 százalékos	20 000,00		5 400,00	25 400,00
			Végösszesen (Ft):	20 000,00		5 400,00	25 400,00

Azaz: huszonötezer négyszáz forint

A számla az Általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvényben foglaltak szerint, a XV. fejezetben előírt, az utazásszervezési szolgáltatásra vonatkozó különös szabályoknak megfelelő adattartalommal készült.

Köszönjük, hogy igénybevette szolgáltatásunkat!

Számlával kapcsolatos információkért, keresse kollégánkat:

Csik F. László, mobil: +3630 6700143

Eladó

KULTÚRA BUDAPEST Kft.
Art & culture & travel

H-1024 Budapest, Fényes Elek utca 3.

OTP Bank: 11702036-29903397

Cg: 01-06-765217 Adószám: 21965007-2-41

Vevő

Mandel.

Mandel Produkciós Kft.

2809 Telki, Legelődombi út 29.

Adószám: 10820476-2-13

AZ S-12-215 SZÁMLA RÖGVIET
SZERZŐ DOKUMENTUM
Mandolay 2012.05.05.

Mandel.

Mandel Produkciós Kft.

2809 Telki, Legelődombi út 29.

Adószám: 10820476-2-13

AZ EREDETIVEL MINDENBEN
MEGEGYEZŐ HITELES MÁSOLAT

Oldalszám: 1/1

Mandel.

Mandel Produkciós Kft.

2809 Telki, Legelődombi út 29.

Adószám: 10820476-2-13

A bizonylat REVOL Express 5.12 számlázó-programmal készült.

EVOLUTION Software: tel.: (1) 461-8090, web: www.revolexpress.hu

SZÁMLA

Eredeti példány

AG7S-S

890058

A számla kiadójának neve, bejegyzett székhelye, adóazonosítója: Budaörsi Fúvószenesi Egyesület 2040 Budaörs, Rózsa u. 17. Asz.: 18704651-1-13 58300172-12021501		A számla kiadójának neve, bejegyzett székhelye, adóazonosítója: MANDEL PRODUKCIÓS KFT. 2089 TELKI, LEGELŐDOMBI ÚT 29. Közvetítő adószáma: 10820476-1-13			
A számla kiadásának időpontja: 2012. 05. 05.	A számla kiadásának időpontja: 2012. 05. 05.	A számla kiadásának időpontja: 2012. 05. 13.	A számla kiadásának időpontja: 2012. 05. 13.		
A termék, vagy szolgáltatás megnevezése, besorolási száma (EVSZ, SZJ, LK) és egyedi azonosítója	AFA kódja	ÁFA	Mennyiség	Egyed. ár (ÁFA nélkül)	ÁFA (ÁFA nélkül)
ZENEI ELŐADÁS, 15. BUDAÖRSI FÉLT	AH	ALK.	1	40.000,-	40.000,-
AL-S-AL-215 SZÁMLA RÖK MÉR SEPTEMBER 2012. 05. 01. Mandela Mandel Produkciós Kft. 2089 Telki, Legelődombi út 29. Adószám: 10820476-1-13					
A számla kiadásának időpontja					40.000,-
Az ÁFA kulcsa	AH				0
A számla megnevezése	NEGYVENKÉT Ezer forint				40.000,-

9.13-374/BV - 1/2011. évi Járó

AZ EREDETIVEL MINDENBEN
MEGEGYEZŐ HITELES MÁSZOLAT

Mandel.
Mandel Produkciós Kft.
2089 Telki, Legelődombi út 29.
Adószám: 10820476-2-13



KOREAI FEJLESZTÉSBANK

KDB Bank (Magyarország) Zrt.

Tranzakció részletei

Ügyfél neve: 0022197 MANDEL PRODUKCIÓS KFT./FAX

Tranzakció típusa	Bankközi normál átutalás (GIRO)
Közlemény	GIRO átutalás Címzett:BUDAÖRSI FÚVÓSZENEI EGYLET Számlaszám:5830017212021501 ZENEI ELŐAD. BUDAÖRS FESZTIVÁL
Könyvelés	
Feldolgozás dátuma	2012.05.07.
Narratív	Címzett:BUDAÖRSI FÚVÓSZENEI EGYLET
Terhelés	
Terhelés összege	-40 000,00
Értéknap	2012.05.07.
Azonosító adatok	14002010000000952012050700071

(C) KDB Bank (Magyarország) Zrt. Tel: 06 40 532 532

KDB Bank
(MAGYARORSZÁG) Zrt. 71

Mandel.
Mandel Produkciós Kft.
2809 Telki, Legelődombl út 29.
Adószám: 10820476-2-13

0352269

MANDEL PRODUKCIÓS

KFT.

2809 TELKI

Legelődombi út 29.

Adószám: 10820476-2-13

01.01.2015

Környezetvédelmi és Szakszolgálati Bt.

2122 Veszprém, Legelődombi út 2.

Adószám: 10820476-2-13

Beszámírtasszat

12024009-00100000

dátum: 2012.05.05 2012.05.04 2012.05.10

Előadóműve: 27 db 1 130000/130000

AL 5-12-2015 SÁMÁN
BENUTATÁS SZERZŐSÉGE
TELJES ELSZÁMLALÁS
Mandela 2012.05.05

Mandel

Mandel Produkciós Kft.

2809 Telki, Legelődombi út 29.

Adószám: 10820476-2-13

Árjegyzék

130000

35100

165100

27

AZ EREDETIVEL MINDENBEN
MEGEGYEZŐ HITELES MÁSOLAT

Mandela
Mandel.

Mandel Produkciós Kft.
2809 Telki, Legelődombi út 29.
Adószám: 10820476-2-13



KDB Bank (Magyarország) Zrt.

KÖZHASZNÁSI BANK

Tranzakció részletei

Ügyfél neve: 0022197 MANDEL PRODUKCIÓS KFT./FAX

Tranzakció típusa	Bankközi normál átutalás (GIRO)
Közlemény	GIRO átutalás Címzett: O.K. 2005 KERESK. ÉS SZOLG Számlaszám: 120240090012638700100006 ELŐADÓMŰV. BUDAÖRS FESZTIVÁL
Könyvelés	
Feldolgozás dátuma	2012.05.07.
Narratív	Címzett: O.K. 2005 KERESK. ÉS SZOLG
Terhelés	
Terhelés összege	-165 100,00
Értéknapi	2012.05.07.
Azonosító adatok	14002010000000952012050700021

(C) KDB Bank (Magyarország) Zrt. Tel: 06 40 532 532

KDB Bank
(MAGYARORSZÁG) Zrt.

Mandel.
Mandel Produkciós Kft.
2809 Tálki, Legelődombi út 29.
Adószám: 10820476-2-13

SZÁMLA Iradelljeldany

PFDSA 3739913

La Garoup Kft.

1012 Budapest, Lovas u.30.

Adószám: 23283251-2-41

Cégjegyzéksz.: 01-09-958309

MANDEL PRODUKCIÓS KFT
2089 TELKI
LEGELŐDOMBI ÚT 29.

10820476-2-13

KP 2012.05.05. 2012.05.05. 2012.05.05.

HANGTECHNIKA SZOLG
HANGSTERGÉSZES

27 db

1

392.000,-

392.000,-

Handwritten signature and stamp

Mandel
Mandel Produkciós Kft.
2089 Telki, Legelődombi út 29.
Adószám: 10820476-2-13

SZÁZTISZÁZTON RÖZSE
2012.05.05.

27

392.000,-

105.840,-

NEGYSZÁZKÉTVEZÁRÓTOLCSÁNY

497.840,-

La Garoup Kft.

1012 Budapest, Lovas u.30.

Adószám: 23283251-2-41

Cégjegyzéksz.: 01-09-958309

175101

Handwritten signature and stamp

AZ EREDETIVEL MINDENBEN
MEGEGYEZŐ HITELES MÁSZOLAT

Mandel.

Mandel Produkciós Kft.
2809 Telki, Legelődombi út 29.
Adószám: 10820476-2-13

Számla

Eredeti

Szállító Jetplot Bt. 1162 Budapest, Hermina út 87. Adószám: 20686868-2-42 CIB: 11101301-20686868-35000008 Cégjegyzék szám: 01-06-732963		Vevő Mandel Produkciós Kft. 2089 Telki, Legelődombi út 29. Adószám: 10820476-2-13 Bankszámlaszám:		
Megrendelés száma:	Fizetés módja: Készpénz	Telj. időpontja: 2012.04.24.	Számla kelte: 2012.04.24.	Fiz. határidő: 2012.04.24.

Egyéb adatok:

VTSZ/SZJ, Megnevezés	ME	Menny.	Egységár (Áfa nélkül)	Nettó érték	Áfa (%)	Áfa érték	Bruttó érték
74.40.12.0, grafikai tervezés	db	1	58 000,00	58 000	27	15 660	73 660
Proof digi	db	4	2 800,00	11 200	27	3 024	14 224

Áfa (%)	Adóalap	Áfa	Bruttó	Számlaérték:	
27 %	69 200 Ft	18 684 Ft	87 884 Ft	Számlaérték:	69 200 Ft
				Áfa:	18 684 Ft
				Kerekítés:	1 Ft
				Fizetendő:	87 885 Ft

azaz: nyolcvanhétezer-nyolcszáznyolcvanöt Ft

A pénzügyi rendezésig a leszállított áru a szállító tulajdonát képezi. Késedelmes fizetés esetén a mindenkori banki alapkamat kétszeresét számoljuk fel.

AZ S-12-215 SZÁMON
RÖGÍTETT SZERZŐI ÉS
TERVEZÉSI ELŐJÁRÓK
2012.04.24.
Mandel.
Mandel Produkciós Kft.
2809 Telki, Legelődombi út 29.
Adószám: 10820476-2-13

AZ EREDETIVEL MINDENBEN
MEGEGYEZŐ HITELES MÁSOLAT

Mandel.
Mandel Produkciós Kft.
2809 Telki, Legelődombi út 29.
Adószám: 10820476-2-13

Készítő: CIB: 11101301-20686868-35000008 Cégjegyzék szám: 01-06-732963	Adószám: 20686868-2-42 Megrendelés szám: 20686868-2-42	Átvevő:
--	---	---------

A számla olyan programmal készült, mely minden tekintetben megfelel a hatályos jogszabályoknak.
(XII. 29.) PM rendelettel és 34/1999. (XII. 26.) PM rendelettel módosított 24/1995. (XI. 22.) PM rendeletnek.

135

Sorszám: 8/2012

Befizető

Mandel Produktos Kit

2089 Telki, Legelődombi út 29.

Joaquín

Pénztáros:

Kassza azonosító

Benzetés dátuma

Bevezető összeg

2012.04.24

87 885 Ft

Befizeto aláírása

Pénztáros aláírása

PH

J + m l n f
Fl6 Bu : 2088660-2-42
C.R.K. 1110130 2088660-2-42
C991 sz: 01 06 7825 3
Ado. 00m 2088660-2-42

Pelegany szám: 2/2

AZ EREDETIVEL MINDENBEN
MEGEGYEZŐ HITELES MÁSOLAT

Mandel.

Mandel
Mandel Produkciós Kft.
2809 Telki, Legelődombi út 29.
Adószám: 10820476-2-13

Számla

Eredeti

Szállító Jetplot Bt. 1162 Budapest, Hérmína út 87. Adószám: 20686868-2-42 CIB: 11101301-20686868-35000008 Cégjegyzék szám: 01-06-732963		Vevő Mandel Produkciós Kft. 2089 Telki, Legelődombi út 29. Adószám: 10820476-2-13 Bankszámlaszám:		
Megrendelés száma:	Fizetés módja: Készpénz	Telj. időpontja: 2012.04.24.	Számla kelte: 2012.04.24.	Fiz. határidő: 2012.04.24.

Egyéb adatok:

VTSZ/SZJ, Megnevezés	ME	Menny.	Egységár (Áfa nélkül)	Nettó érték	Áfa (%)	Áfa érték	Bruttó érték
22.22. Nyomdai kivitelezés festővel szóró 80gr fműnyomó 4+4	db	26000	11,50	287 500	27	77 625	365 125
4911. poszter city backlight 117x175	db	50	3 800,00	190 000	27	51 300	241 300

Áfa (%)

Adóalap

Áfa

Bruttó

27 %

477 500 Ft

128 925 Ft

606 425 Ft

Számleérték:

477 500 Ft

Áfa:

128 925 Ft

Fizetendő:

606 425 Ft

azaz: hatszázhetezer-négyszázhuszonöt Ft

A pénzügyi rendezésig a szállított áru a szállító tulajdonát képezi. Késedelmes fizetés esetén a mindenkori banki alapkamat kétszeresét számoljuk fel.

AS-12-2K SZÁMLA
RÖGZÍTETT SZERZŐDÉS
TERHEZELT SZÁMLA VÁ
Mandé 2012.04.24

Mandel.

Mandel Produkciós Kft.
2089 Telki, Legelődombi út 29.
Adószám: 10820476-2-13

AZ EREDETIVEL MINDENBEN
MEGEGYEZŐ HITELES MÁSOLAT

Mandel.

Mandel Produkciós Kft.
2089 Telki, Legelődombi út 29.
Adószám: 10820476-2-13
Átvevő:

Jetplot Bt.

1162 Budapest, Hérmína út 87.
CIB: 11101301-20686868-35000008
Cégjegyzék szám: 01-06-732963
Adószám: 20686868-2-42

A számla olyan programmal készült, mely minden tekintetben megfelel a hatályos jogszabályoknak.

Megfelel a 4/2007. (XII. 29.) PM rendelettel és 34/1999. (XII.26.) PM rendelettel módosított 24/1995. (XI.22.) PM rendeletnek.

Bevételi pénztárbizonylat

14b

Kiállítva az alábbi számla alapján: J000716/2012

Sorszám: 7/2012

Kibocsátó

Jetplot Bt.

1162 Budapest, Hermina út 87.

Befizető

Mandel Produkciós Kft.

2089 Telki, Legelődombi út 29.

Jegycím:

Pénztáros:

Kassza azonosító:

Befizetés dátuma

2012.04.24.

Befizetett összeg

606 425 Ft

Befizető aláírása

P.H.

Pénztáros aláírása

Jetplot Bt.
1162 Budapest, Hermina út 87.
Cikkszám: 1110130/20120424
Cégszám: 1110130/20120424
Adószám: 20686868-2-42

Példányszám: 2/2

AZ EREDETIVEL MINDENBEN
MEGEGYEZŐ HITELES MASOLAT

Mandel.

Mandel Produkciós Kft.
2089 Telki, Legelődombi út 29.
Adószám: 10820478-2-13

Szállítólevél

14c

Szállító Jetplot Bt. 1162 Budapest, Hermina út 87. Adószám: 20686868-2-42 CIB: 11101301-20686868-35000008		Vevő Mandel Produkciós Kft 2089 Telki, Legelődombi út 29.	
Egyéb adatok:		Megrendelés száma:	Kiállítás dátuma: 2012.04.24.
Megnevezés		ME	Menny.
22.22, Nyomdal kivitelezés		db	25000
fesztivál szóró 80gr fműnyomó 4+4			
4911, poszter		db	50
city backlight 117x175			

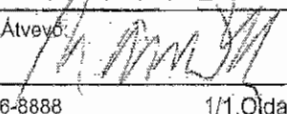
Budapest, 2012.04.24.


 Jetplot Bt.

 AZ EREDETIVEL MINDENBEN
 MEGEGYEZŐ HITELES MÁSOLAT


Mandel.

 Mandel Produkciós Kft.
 2089 Telki, Legelődombi út 29.
 Adószám: 10820476-2-13

Kiállítás dátuma: 2012.04.24. E-mail: 01-06-7324-3 Adószám: 20686868-2-42	Átvétel: 
---	--

Postázási cím:

ARTISJUS
Magyar Szerzői Jogvédő Iroda Egyesület
Műsorengedélyezési Főosztály

1016 Budapest, Mészáros u. 15-17. Levélcím: 1539 Bp., Pf. 593.

Adazonosító: 18084032-2-44 Hivatkozási szám: 68621-90-12/001594
Kapcsolattartó: SZABÓ ANDREA Eresztési kérel: 2012.04.27
Telefon: 06-1-488-2647 Fizetés módja: csikk
Fax: 06-1-212-1540 Fizetés határideje: 2012.05.02
E-Mail: aszabo@artisjus.com
Nyomtatási azón: 12791204271
Bankzámlaszámunk: 11707024-20388388
Számlavezető: QTP 1077 Bp., VII. Király u. 49.

MANDEL PRODUKCIÓS KFT.
TELKI
LEGELODOMBI UT 29.
2089

90

Jogdíjfizető: MANDEL PRODUKCIÓS KFT. (78061570)
Székhelye: 2089, TELKI LEGELODOMBI UT 29.

JOGDÍJFIZETÉSI ÉRTESÍTŐ

A szerzői jogdíj teljes összegének megfizetésével a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény 91. § (1) bekezdése alapján a felhasználó jogosultságot szerez a közös jogkezelés körébe tartozó irodalmi és zeneműveknek az alábbiakban meghatározott időtartamban, helyen és módon történő felhasználására.

MANDEL PRODUKCIÓS KFT., 2089 TELKI, LEGELODOMBI UT 29.

Besorolási szám: SZJ 92.31.22.0 Megnevezés: Művészeti alkotó tevékenység

Tárgydíszak	A szolgáltatás megnevezése közös jogkezelés	Mennyiségi egység	Mennyiség	AFA nélküli egységár	AFA nélküli ellátott Ft	AFA kulcs	AFA összege	AFA-val növelt ellátott Ft
Előadást szervezők jogdíjkielvonása I. 2. és I. 7.1. szerinti:				5 880,00	(bevételek, névösszeg: 10073)			
(BUDAÖRS KÜRT ZRT. RENDEZVÉNYKÖZPONTJA: OLÁH KALMAN SEKITEIT)				-1 072,00	(-20% mérséklés)			
2012.05.02-2012.05.02	koncert	előadás	1	4 288,00		4 288 27%	1 158	5 446
Előadást szervezők jogdíjkielvonása I. 7.2. szerinti:				47 907,00	(alapdíj, befogadóképesség: 800 fő)			
(BUDAÖRS SZABADSÁG UT SZABADTÉR, BUDAÖRS FESZTIVAL)				-9 581,40	(-20% mérséklés)			
2012.05.05-2012.05.05	rendezvény	nap	1	38 325,60		38 326 27%	10 348	48 674
Összesen:						42 614 27%	11 506	54 120

Az értesítő végösszege: 54 120
azaz ötvennégyezer-egyszázhusz forint.

Az értesítő a 2011. május 20-án
RSC UT 29. 2089 TELKI
TERMEK 2089 TELKI
2011.05.20 Mandel
Mandel

A szerzői jogdíj átutalásakor a HIVATKOZÁSI SZÁMOT: 68621-90-12/001594, szíveskedjenek feltüntetni.

Ez a bizonylat a Számvitelről szóló 2000. évi C. tv. 167 § (3) és (6) bekezdés értelmében aláírás nélkül is alakilag és tartalmilag hiteles.



AZ EREDETIVEL MINDENBEN
MEGEGYEZŐ HITELES MÁSOLAT

Mandel.

Mandel Produkciós Kft.
2809 Telki, Legelődombi út 29.
Adószám: 10820476-2-19